

Rapport annual

Versiun
curta en
rumantsch



2023

Impressum

Editura

graubündenVIVA
Distelweg 4
7000 Cuir
info@graubuendenviva.ch
graubuendenviva.ch

Fotos

Yvonne Bollhalder
Tanja Thaler
Leonie Liesch

Concepziun e graficas

Hü7 Design AG
Compognastrasse 39
7430 Tusaun



Cuntegn

3

Organisaziun **4**

Extract dal program 2023–2026 **5**

Rapport da la presidenta **6**

Rapport da la manadra da fatschenta **7**

Survista da projects planisads e realisads **8**

Organisaziun

L'uniun graubündenVIVA è vegnida fundada l'onn 2016. La finamira da l'uniun è da posiziunar il chantun Grischun sco «center da la cultura culinaria alpina», e quai en stretga collavuraziun cun producent:as, organisaziuns agriculas e turisticas, federaziuns e partenari:as economic:as. Cun il conclus da la Regenza dals 12 d'october 2021 (protocol nr. 890/2021) ha il chantun Grischun stgaffi la basa per cuntinuar cun las activitads da graubündenVIVA. Cun quella decisiun ha el approvà il program da graubündenVIVA per ulteriurs tshintg onns.

L'uniun ha passa 120 commembras e commembers. Il gremi strategic sa cumpona da 13 suprastantas e suprastants. Part da l'uniun fan ultra da las organisaziuns professiunalas, producentas e producents, puras e purs, partenarias e partenaris da retail, la hotellaria, la gastronomia e persunas privatas. L'uniun graubündenVIVA duai daventar enconuschenta sco purtadra dal program da cooperaziun grischun per daletgs, culinaria e regionalitad. Sia lavur fa graubündenVIVA cun ina vasta rait. Per cuntanscher las finamiras definidas realisescha graubündenVIVA differentas mesiras da marketing e da comunicaziun e s'engascha per projects, cuntegns e products novs ed innovativs che servan a la rait ed al sistem alimentar grischun e che promovon la valorisaziun. Il pensar innovativ è adina preschent.

4

Suprastanza

Il consiglio di gestione, eletto in occasione dell'assemblea dei membri del 1° febbraio 2022, è composto dai seguenti membri:

Corina Casanova, Tarasp — presidenta
 Andreas Bärtsch, Coira — marca graubünden
 Georg Blunier, Pasqual — producent
 Michael Caffisch, Cuira — chantun Grischun
 Curdin Capeder, Cumbel — producent
 Giorgio Cappellin, Cuira — finanziaziun, vicepresidente
 Andrina Caprez, Jenaz — retail, produczion
 Piotr Caviezel, Cuira — mobilitad
 Kaspar Howald, Poschiavo — turissem
 Isabel Jaisli, Wädenswil — furmaziun e perscrutaziun
 Petra Kreilos, Trin — ospitalitad
 Fadri Stricker, Sent — agricultura
 Carlo Weber, Zizers — elavuratur

Secretariat

al dapi il zercladur 2022

Leonie Liesch (100%)
 manadra da fatschenta

Tanja Thaler (80%)
 marketing e projects

Sandra Meli (40%)
 marketing e projects

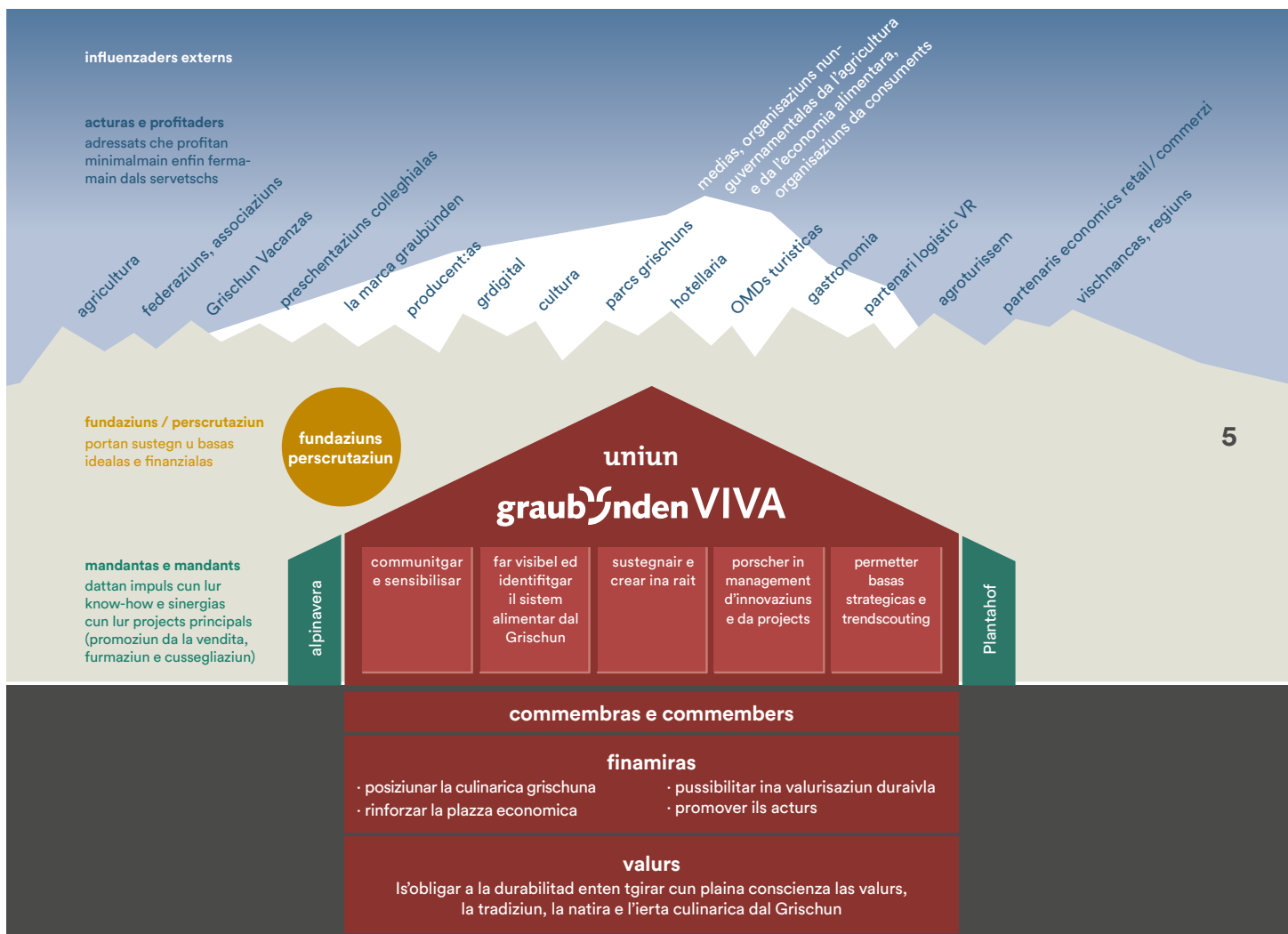
Sabine Bosshard (20%)
 furmaziun ed agricultura
 (en cooperaziun cun il Plantahof)

Post da revisiun

BMU Treuhand, Cuira

Extract dal program 2023 – 2026

La realisaziun operativa s'orientescha consequentamain tenor las finamiras, las valurs, ils tschintg champs d'actividad ed ils basegns da la rait. Qua sutvart vesais Vus ina survista da la rait, dals tschintg champs d'actividad, sco era da las quatter finamiras e las valurs:



Giudair gusts autentic e sa nutrir a moda conscianta èn dus megatrends globals. L'ospitalitad en il senn general è ina caracteristica da qualitat e da distincziun decisiva da regions turisticas che han success en l'avegnir. Il Grischun dispona d'in potenzial surproporzional en quasi tut ils secturs da la producziun e da l'elavuraziun agricola, da l'ierta culturala e da la gastronomia regionala.

graubündenVIVA è il program da cooperaziun grischun per daletgs, culinaria e regionalitad. La stima per il terruar e la veglia cultura culinaria alpina procuran per ina creaziun da valor locala. La lavur da rait interna creescha

identitad e promova ina percepciun vardavla vers anora. Cun agid da la rait, cun l'accumpagnament da formats d'experientscha e cun cuntengs relevants avra il program da graubündenVIVA ad indigen:as e giasts l'entira ritgezza dal mund culinaric grischun. Ils receipts, la rait, la preschentaziun e las istorgias fan da mintga experientscha cun graubündenVIVA in eveniment da qualitat per sasez.

Dapli detagls davart il program 2023 – 2026 sin graubuendenviva.ch/programm (per tudestg).

Rapport da la presidenta

Il program da graubündenVIVA per ils onns 2023 – 2026 è pront. Il 2023 avain nus pudì cumenzar a realisar el. Nus avain organisà numerusas occurrenz en differentas regiuns en ed ordaifer il Grischun. E nus essan vegnids envidads dad organisatur:as da preschentar products che vegnan fatgs al lieu e tratgas tipicas da noss chantun. La stad avain nus pudì mussar noss program a cusseglier federal Guy Parmelin a Berna.

L'avrigl ha gì lieu a Landquart la radunanza da commembras e commembers en preschientscha da cusseglier guvernativ Marcus Caduff. Grazia a l'engaschi dal secretariat avain nus pudì augmentar il dumber da commembranzas. Actualmain dumbra noss'uniun passa 120 commembras e commembers.

En il rom da trais sesidas ha la suprastanza tractà il program e tschertgà soluziuns per ils puncts anc averts. Per accelerar la tschertga da soluziuns per las differentas dumondas avain nus installà tschintg gruppas da lavur. Quai che riguarda la societad affiliada «graubündenVIVA AG» avain nus pudì accompagnar las stentas per schliar la societad d'acziuas a moda ordinaria e planisada uschè lunsch che quest pass po succeder l'onn 2024. Per il proxim onn da gestiun èsi da quintar cun midadas en la suprastanza. Sin fundament dals statuts na dovri actualmain naginas elecziuns substitutivas. Per chattar candidat:as per las elecziuns ordinarias da l'onn 2025 vegnin nus ad engaschar a partir da la stad 2024 ina cumissiun da recrutaziun.

En pli avain nus era realisà ils emprims inscunters per crear raits. A l'emprima occurrenza, che ha gì lieu l'avust en la brassaria da café Badilatti a Zuoz, hai jau prendì part persunalmain. Signur Badilatti e sia manadra da fatschenta

han manà nus tras la brassaria e l'implant da pachetar da la brastularia a Zuoz, la brassaria da café situada il pli aut da l'Europa, e l'anteriu cusseglier federal Moritz Leuenberger ha tradì al public ils secrets culinarics dal Cussegl federal. Nus avain concludì l'inscunter en il museum, circumdads da fotografias istoricas e porcellana preziosa, cun giudair petta e café e cun discurrenza a moda animada.

La stad ha il secretariat transferì sias activitads per intgins dis en l'Engiadina'Ota e visità cun questa chaschun producent:as en differentas regiuns. Jau hai accompagnà nossas collavuraturas sin lur visitas en l'Engiadina Bassa e la Val Müstair. Ervas da Guarda, charn da Scuol, vinars d'iva da Tschlin, biera da Martina u chaschiel ed essenzas d'ielì da Müstair: tut ils products persvadan e dattan perditga da l'engaschi e da la professionalità da las producentas e dals producents. Gugent regal jau ad amias ed a mia famiglia té d'ervas, salsiz e vinars d'iva. Els èn ils ambassadurs d'ina tradiziun culinarica d'auta qualità en il Grischun.

Tut las activitads da graubündenVIVA èn pussaivlas mo grazia al sustegn finanziel dal chantun Grischun. Per la realisaziun dal program è responsabla la manadra da fatschenta. En num da l'uniun vulesch jau engraziar qua cordialmain al Chantun ed a Leonie Liesch ed a ses team per lur grond engaschi.

Corina Casanova
Presidenta



Rapport da la manadra da fatschenta

Jau ma legrel da pudair preschentar a Vus il rapport 2023. L'onn da gestiun è stà per l'uniun graubündenVIVA in onn da blers progress e success che jau vuless gugent parter cun Vus.

Il svilup positiv, las pretensiuns da la rait, las realisaziuns da projects per il program e la finala era l'augment da la fatschenta quotidiana han mussà ch'ina buna planisaziun da las resursas è stada ina sfida surtut l'emprim mez onn. Perquai hai jau plaschair che nus avain pudì cumplettar il secretariat il fanadur ed avain uschia creà ina ferma basa per ademplir las incumbensas en noss tschintg champs d'activitad e cuntanscher nossas finamiras. Cun il Plantahof e l'uniun purtadra alpinavera ans stattan a disposiziun ulteriuras resursas sin basa da mandats.

A noss'uniun statti fitg a cor dad adina render visiblas e perceptiblas nossas activitads en tut las regiuns. La suandanta survista mussa che noss'uniun è stada en contact cun numerus:as partenari:as. Cun mesiras cleras n'avain nus pudì rinforzar nossa preschientscha e noss engaschi betg mo en il Grischun, mabain er ordaifer il chantun, tranter auter a l'occurrenza Food Zürich.

Per nus èsi impurtant da sentir il puls da noss:as commembr:as. Ina finamira centrala da noss'uniun è perquai da crear raits. L'avust avain nus visità different:as producent:as en l'Engiadina, en la Bregaglia ed en la Val Müstair. Quai èn stads inscunters enritgints. Legraivel è stà per mai er il fatg che nus avain pudì organisar l'onn passà l'emprima giada occurrenz per crear raits. Ultra da quai avain nus era pudì lantschar l'emprim «Palaver culinaric» en cooperaziun cun Gastro Grischun. Questas occurrenz n'èn betg mo stadas enritgintas per nus sco uniun, mabain han era offert a noss:as commembr:as pussaivladads preziusas da sa barattar e stabilir contacts.

I fa grond plaschair da vesair che graubündenVIVA chatta buna accoglientscha e che l'interess per nossas activitads è grond. In eveniment tut particular è senza dubi stà la preschentaziun da noss program al cusseglier federal Guy Parmelin. D'avair la pussaivladad da mussar nossa visiun e nossa lavur sin il pli aut nivel politic, è stà per nus particularmain bel ed ha mussà tge muntada che graubündenVIVA ha en il fratemp. Legraivel è era stà il barat cun il Principadi



Leonie Liesch
Manadra da fatschenta

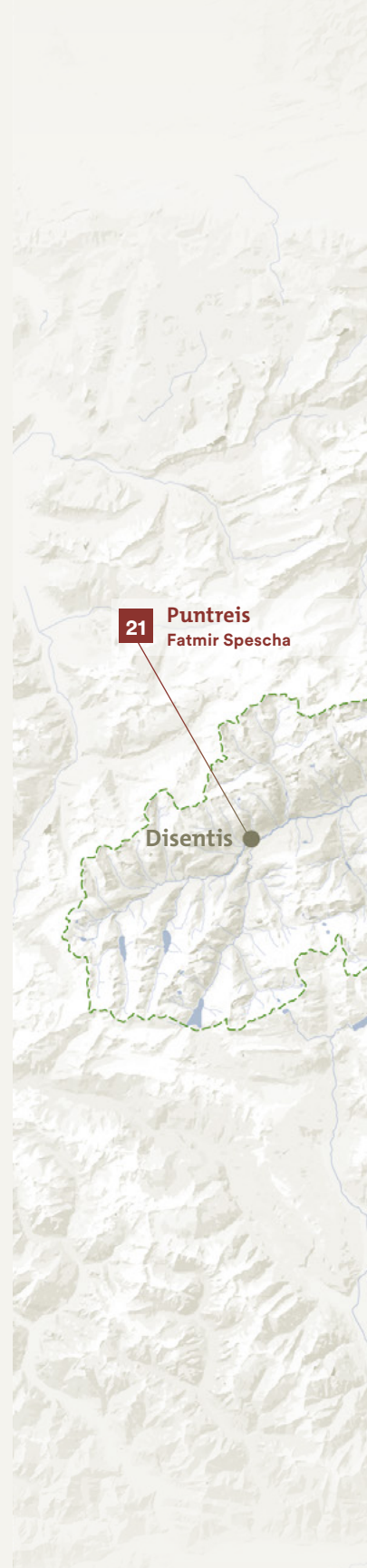
da Liechtenstein che ha pussibilità a nus da parter nossas ideas e noss projects sur ils cunfins naziunals. Ultra da quai èn er ils invits a differentas occurrenz e preschentaziuns stads ina part impurtanta da nossas activitads l'onn passà. Saja quai sin podiums u davant clubs da service: l'occurrenza da preschentar noss program ad in vast public e d'entrar en contact cun autras gruppas d'interess è fitg preziosa ed inspiranta. Talas occurrenz gidan er adina a rinforzar la reputaziun e las valurs da graubündenVIVA.

Quests puncts culminants da l'onn passà mussan clera-main che graubündenVIVA è sin la dretga via e che noss engaschi e nossa visiun daventan adina pli impurtants. Nus essan motivadas e plain schlantsch da lantschar era l'onn proxim projects innovativs e da prestar ina contribuiziun al svilup regional.

Per finir vuless jau engraziar a noss:as commembr:ras, partenari:as e support:ras. Voss engaschi e sustegn han contribuì decisivmain a noss success l'onn 2023. In grond engraziament admettain nus a noss incumbensader, il chantun Grischun, surtut a l'Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun. Menziunar spezialmain vuless jau qua era la stretga collavuraziun cun il Plantahof e l'uniun purtadra alpinavera. A la fin engraziavel jau cordialmain al team per il grondius engaschi ed a la suprastanza che sustegna nus en tuts regards.

Tut en tut è il 2023 stà per l'uniun graubündenVIVA in onn multifar ed enritgint. Nus essan plain optimissem da pudair crescher vinavant era l'onn proxim, da pudair realisar novs projects interessants e betg il davos da purtar ina vaira plivalur a la rait culinarica.

Occurrenza	Detagls da las occurrenzas
1 Bündner Wochen / Emnas grischunas	Preschientscha en tut las partziuns naziunalas da Globus Delikatessen.
2 Food Zürich	Preschientscha cun differents formats, sco l'occurrenza d'avertura cun producent:as, la fiera da slow food, stan da products.
3 Cycle Week / Emna da bike	Partenaria culinaria al stan da las destinaziuns da bike grischunas.
4 Guid culinaric	Integraziun da 100 tips culinarics (staziuns da giudida, producent:as, products, receipts), ediziun 30 000 exemplars.
5 Fieras sin ils pass	Fieras dad alpinavera, tranter auter sin ils Pass da l'Alpsu e dal Lucmagn.
6 Graubünden kocht / Il Grischun cuschina	Contribuziun da passa 20 products/producent:as (magazins, gasettas, radios, medias socialas, purtretts, shows da cuschinar).
7 Atun culinaric	Support da communicaziun per la campagna «Atun culinaric», a la quala han participà 4 restaurants grischuns.
8 Chalender d'advent	Commembra e commembra da l'uniun han regalà 24 premis regiunals.
9 Visitas da producent:as	Il team da graubündenVIVA ha visità 15 producent:as. Rinforzament da la rait.
10 Stan a l'agrischa	Preschientscha a l'agrischa en collavuraziun cun l'Uniun purila grischuna, l'Uniun Agroturisssem Grischun, l'Uniun grischuna da las puras.
11 Bike Revolution da l'ÖKK	Premis per victur:as cun spezialitads grischunas a Cuira ed a Tavau.
12 Campiunadi mundial da cursa d'orientaziun	Premis per victur:as cun spezialitads grischunas.
13 Rassegna Gastronomica del Moesano	Support da l'occurrenza. Emnas culinaricas cun products regiunals.
14 Festa da chaschiel bio en la Valragn	Support da l'occurrenza. Festivitads en il rom da la festa «200 onns Via commerziala».
15 Fiera culinaria – «Fall in Love»	Support da l'occurrenza. Passa 4000 persunas han visità la fiera.
16 Festa en la chasa d'art	Support da l'occurrenza. La saira hai dà tratgas cun ingredienzas regiunalas.
17 Alp Spektakel / Spectacul d'alp	Support da l'occurrenza. Var 6000 persunas èn stadas preschentas.
18 Emna da las chastognas	Support da l'occurrenza.
19 Occurrenza per crear raits «graubündenVIVA en il focus»	Visita tras il manaschi e referat da l'anterior cusseglier federal Moritz Leuenberger.
20 Occurrenza per crear raits «graubündenVIVA en il focus»	Visita tras il Plantahof cun Peter Küchler, directur dal Plantahof
21 Video da cuschinar	En il rom da la campagna Il Grischun cuschina ha Fatmir Spescha cuschinà 4 tratgas cun ingredienzas regiunalas.
21 Video da cuschinar	En il rom da la campagna Il Grischun cuschina ha Matthias Althof cuschinà 4 tratgas cun ingredienzas regiunalas.
21 Video da cuschinar	Nell'ambito della campagna «Graubünden kocht», Frank Widmer ha cucinato quattro piatti con ingredienti regionali.
22 Serie di video di cucina «Brutal lokal»	En il rom da la campagna Il Grischun cuschina ha Frank Widmer cuschinà 4 tratgas cun ingredienzas regiunalas.
23 Genuss-Palaver / Palaver culinaric	Occurrenza per crear raits per gastronom:as e producent:as.
24 Purschida da curs	Sustegn dal curs da far paun cun farina regiunala.
25 Purtretts da video	Contribuziun/purtret davart il tema «cumprar en la regiun».
26 Purtret da producent:as	In sguard en la pasternaria che elavura farina regiunala.
27 Purtret da producent:as	In sguard en l'elavuraziun da tirc da la Tumleatga.
28 Purtret da producent:as	In sguard en il manaschi «swiss nuss» e l'elavuraziun da nuschs regiunalas.
29 Purtret da producent:as	In sguard en la lavur da Gran Alpin.
30 Purtret da producent:as	In sguard en il mulin che elavura granezza regiunala.



Sin plaun naziunal

1 Globus Delikatessen

Zurigo

2 Food Zürich

3 Cycle Week

Sin plaun chantunal

4 Transhelvetica

5 alpinavera

6 somedia

7 alpinavera

8 commembers da graubündenVIVA



graubündenVIVA

Distelweg 4
7000 Chur

+41 81 552 52 55
info@graubuendenviva.ch
graubuendenviva.ch